

INFORMATOR ZEŁOWSKI

Październik 2014 **nr 4** (138)



PODSUMOWANIE KADENCJI STR. 7
RAJDY ROWEROWE STR. 16



Bezpłatny Informator **Gminy Zelów** / ISSN 1640-727X

www.zelow.pl

INWESTYCJE

Na terenie naszej gminy na bieżąco realizowane są kolejne inwestycje.

W ostatnim czasie zakończono:

- budowę oczyszczalni ścieków wraz z remontem instalacji kanalizacji sanitarnej przy Szkole Podstawowej w Bujnach Szlacheckich. Realizacja inwestycji polegała na wykonaniu przygotowawczych robót ziemnych, likwidacji dwóch bezodpływowych zbiorników na nieczystości płynne, wymianie dwóch zbiorników na nowe wraz z częściową wymianą w istniejącym śladzie, zewnętrznej rury kanalizacyjnej oraz montażu biologicznej oczyszczalni ścieków i montażu sterowania w celu od-

bioru i oczyszczania ścieków ze szkoły podstawowej.

- kolejny etap prac remontowych kanałów ciepłowniczych kotłowni komunalnej za kwotę 119.810,43 zł. Zakres zadania zakładał wymianę istniejących rur na preizolowane, w istniejących kanałach ciepłowniczych, na odcinku od kotłowni komunalnej do bloków nr 6, 8 i 10 przy ul. Szkolnej.

Natomiast wkrótce zakończone zostaną:

- remont drogi w miejscowości Bujny Szlacheckie, w ramach którego zostanie wyremontowana droga o długości ok.384 mb i położona nawierzchnia asfaltobeto-

nowa. Koszt inwestycji 140.723,69 zł, z czego dofinansowanie z budżetu województwa łódzkiego 24 890,00 zł.

- budowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej w drodze osiedlowej łączącej ul. W. Łokietka z ul. Poznańską w Żelowie – I etap. Celem zadania jest rozbudowa sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej oraz deszczowej. Realizacja inwestycji umożliwi mieszkańcom podłączenie się do sieci wodociągowej. Realizacja projektu wpłynie na poprawę stanu środowiska naturalnego i osiągnięcie celu strategicznego Gminy, jakim jest rozwój społeczno – gospodarczy. Koszt całkowity inwestycji wyniesie 500.610,00 zł, w tym dofinansowanie ze środków Powiatu Bełchatowskiego do kwoty 260.000,00 zł.

- remont ulicy Płockiej, którego celem jest usunięcie pojawiających się po deszczu rozległych zastoin wód opadowych utrudniających ruch samochodowy. Koszt inwestycji 317.047,88 zł. Prace remontowe tej ulicy przebiegać będą w granicach pasa ulicznego i obejmować będą m.in.: roboty rozbiórkowe krawężników, obrzeży, płytek chod-

nikowych, rozbiórkę istniejącej nawierzchni bitumicznej jezdni/ frezowanie, wykonanie w zmian nowych krawężników, nawierzchni chodników z kostki betonowej, remont nawierzchni istniejących zjazdów do posesji, ułożenie nowej nawierzchni asfaltobetonowej oraz odnowieniu w pasie ulicznym trawników.

- modernizacja parku na Placu Dąbrowskiego w Żelowie. Całkowity koszt to 449.000,00 zł, z czego 250.000 zł stanowi dotacja z Powiatu Bełchatowskiego. Celem projektu jest modernizacja parku na Placu Dąbrowskiego w Żelowie poprzez pielęgnację istniejącego zadrzewienia, wykonanie nowych trawników dywanowych, wykonanie nowych alejek parkowych o nawierzchni glinkowo-żwirkowej, zakup i montaż elementów małej architektury, w tym koszy na śmieci i ławek parkowych oraz wykonanie nowych nasadzeń drzew i krzewów. Planowane jest również wykonanie automatycznej instalacji nawadniającej.

- rozbudowa oświetlenia ulicznego wzdłuż drogi wojewódzkiej Nr 484 Łobudzice za kwotę 44.000,00 zł.



GAZYFIKACJA GMINY ŻELÓW

Od 2012 roku prowadzone są intensywne działania w sprawie gazyfikacji Gminy Żelów. W tej sprawie Burmistrz Żelowa kilkakrotnie odbywała spotkania z przedstawicielami Polskiego Górnictwa Naftowego i Gazownictwa SA, a także z Podsekretarzem Stanu, Głównym Geologiem Kraju w Ministerstwie Ochrony Środowiska.

Rozmowy te zaowocowały deklaracją budowy sieci średniego ciśnienia gazu. PGNiG podpisał już umowę z jedną z żelowskich

firm na dostarczenie surowca w ciągu trzech najbliższych lat. Inwestycja ma być zrealizowana przy wsparciu środków unijnych w najbliższych latach. Przyłączyć się będą do niej mogli mieszkańcy dotychczas korzystający z innych źródeł energii i przede wszystkim zasilani ciepłem przez kotłownię miejską oraz kotłownię Żelowskiej Spółdzielni Mieszkaniowej. Sieć gazowa będzie zbudowana w oparciu o tereny położone na południe od Łasku i przebiegać będzie przez tereny 32 Bazy Lot-

nictwa Taktycznego w Łasku, Gminę Buczek, aż do Żelowa. Głównym odbiorcą gazu mają być Toruńskie Zakłady Kosmetycznych Wyrobów Bawełnianych sp. z o.o.

Nitka gazowa pobiegnie ulicami Żelowa. Strefa dostępu do gazu ma objąć także placówki oświatowe. Przyłączenie do sieci gazowej przede wszystkim obniży wydatki na energię ciepłą, co przełoży się wymiennie na koszty ciepła wytwarzane przez ciepłownię, nie mówiąc już o wygodzie dla odbiorców. Możliwość

zasilania gazem to alternatywa dla innych źródeł energii. W procesie spalania gazu wytwarza się 60% mniej dwutlenku węgla niż w przypadku paliw kopalnych, a w przypadku Żelowa paliwo gazowe jest dużo tańsze od bardzo drogiego oleju opałowego. Gazyfikacja jest problemem, nad którym Burmistrz Żelowa intensywnie pracuje w tej kadencji. Wiele działań zmierza ku temu by w końcu gaz do Żelowa popłynął, dlatego cieszy fakt że bliska jest realizacja tego celu.

Telefon alarmowy 112
Pogotowie Ratunkowe 999
Straż Pożarna 998
Policja Żelów 997
Dyżurny 44 634 13 77
Komendant 44 634 12 83
Pogotowie Gazowe 992
Pogotowie Energetyczne 991
Pomoc Drogowa 981
Biuro numerów 118-913

- Urząd Miejski w Żelowie 44 634 10 00
- OSP w Łobudzicach 44 634 15 88
- Miejski-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żelowie 44 634 10 28
- Powiatowy Urząd Pracy Filia w Żelowie 44 634 10 66
- NZOZ „MEDYK” 44 634 12 18

- Fundacja Rozwoju Gminy Żelów 44 634 10 06 i 44 634 10 14
- Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji w Żelowie 44 634 13 06
- Dom Kultury w Żelowie 44 634 10 98
- Miejsko-Gminna Biblioteka Publiczna w Żelowie 44 634 11 48

- Szpital Wojewódzki w Bełchatowie Pogotowie Ratunkowe 44 635 84 80
- Przychodnia SPZOZ w Żelowie 44 634 12 65
- Wiejski Ośrodek Zdrowia w Wygietzowie 44 634 14 22
- OSP w Żelowie 44 634 29 98

UROCZYSTOŚCI DOŻYNKOWE

Dożynki powiatowe w Szczercowie rozpoczęły się przemarszem korowodu spod Urzędu Gminy do kościoła, gdzie odbyła się polowa msza dziękczynna za tegoroczne plony. Wieniec Gminy Żelów niosły panie z Kurowa i Kurówka, które w swych okazałych strojach zdecydowanie wyróżniały się wśród uczestników pochodu dożynkowego. Po mszy uczestnicy dożynek wraz z korowodem dożynkowym przeszli na szczercowską wyspę, gdzie rozpoczęto oficjalną część imprezy. Na początku gospodarze imprezy: starosta be-

chatowski Szczepan Chrzęst i wójt gminy Szczerców - Grzegorz Kmita przyjęli wieńce dożynkowe od gmin powiatu i sołectw z gminy Szczerców. Naszą Gminę reprezentowała Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska oraz Przewodniczący Rady Miejskiej Wincenty Berliński. Później, zgodnie z tradycją, gospodarze dożynek częstowali mieszkańców chlebem i miodem. Swoje stoiska na dożynkach miały również gminy, w tym oczywiście Gmina Żelów. Nasze Gospodynie częstowały mieszkańców swoimi przepysznymi specjami. Mu-

zyczną gwiazdą dożynek była Sylwia Grzeszczak. Na głównej scenie wystąpił także zespół wokalny „Za miedzą” z Kurowa i Kurówka, jak zwykle w świetnej formie i w znakomitych humorach.

Natomiast w Parafii pod wezwaniem św. Teodora Męczennika i Najświętszego Serca Jezusa w Kociszewie oraz w Kościele parafialnym p.w. Nawiedzenia NMP w Wygiełzowie odbyły się Dożynki Parafialne. Podczas uroczystej Mszy Świętej dziękowano za urodzaj i zrodzone przez ziemię plony. Na ręce licznie

zgromadzonych parafian Starostowie dożynek Pani Agnieszka Krzanowska z Dąbrowy oraz Pan Mirosław Kot z Bocianichy przekazali słowa wdzięczności i uznania za trud pracy na roli, a także życzenia na lata następne. W Wygiełzowie, w uroczystej mszy dziękczynnej za uzyskane plony uczestniczyła Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska wraz ze swoim zastępcą Grzegorzem Lorkiem oraz zaproszonymi gośćmi. Po mszy nastąpiło poświęcenie terenów zielonych, przyległych do kościoła.



105 LAT OSP W ŻELOWIE

Ochotnicza Straż w Żelowie jest najstarszą jednostką wśród 17 ochotniczych straży pożarnych znajdujących się na terenie Gminy Żelów. W tym roku doczekała się zanego jubileuszu, 105-lecia istnienia. Z tej okazji, w dniu 24 sierpnia, na terenie jednostki odbyła się podniosła uroczystość. W obecno-

ści przedstawicieli władz samorządowych Gminy Żelów, władz powiatowych jednostek OSP i PSP, liczne grono strażaków otrzymało wyróżnienia i odznaczenia. Tradycyjnie uroczystości towarzyszyła Msza Święta odprawiona przez księdza kapelana w intencji strażaków, a podniosłego charakteru obchodom

jubileuszowym nadała obecność pododdziałów innych jednostek OSP. Okazjonalne przemówienie wygłosiła Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska i Komendant Gminy OSP Zbigniew Dubiński. Pamiątkowym akcentem jubileuszu było wkopanie „Dębu wolności” przez Burmistrza Żelowa Urszulę Świer-

czyńską, Nadleśniczego Jarosława Zajacę i Komendanta Zbigniewa Dubińskiego. Drzewo zostało przekazane jednostce przez Prezydenta RP Bronisława Komorowskiego. Na zakończenie odbyła się barwna defilada wozów strażackich i pododdziałów OSP, a dla mieszkańców naszej gminy – zabawa.



FESTYN NA PATYKACH

Warto było wyjść z domu i w ostatni dzień wakacji odwiedzić popularne Patyki, gdzie odbywał się Festyn Rodzinno-Rekreacyjny. Aura sprzyjała i w okolicach zbiornika pojawiło się wiele rodzin z dziećmi. Atrakcją było naprawdę wiele, z inicjatywy Burmistrza Zelowa, która pojawiła się na imprezie w towarzystwie całej rodziny w godzinach porannych odbył się turniej piłki siatkowej plażowej, od godziny 15.00 najmłodszy mogli uczestniczyć w programie artystycznym przygotowanym specjalnie dla nich przez aktorów z Częstochowy. Dzieciaczki mogły bezpłatnie skorzystać z dmuchanej zjeżdżalni i dmuchanego zamku. Dodatkowo wielu zelo-

wian wzięło udział w zawodach wędkarskich oraz w konkursie rzutu wędką do celu. Miłe panie z SP ZOZ w Zelowie mierzyły ciśnienie oraz poziom cukru we krwi. Strażacy z OSP Zelów prezentowali swój sprzęt a na plenerowej scenie zaprezentowały się wspólnie lokalne wokalistki-Kinga Kubik i Weronika Wodzińska. Chętni mogli także skorzystać z warsztatów tanecznych. Imprezę można zaliczyć do udanych, mieszkańcy Zelowa w dobrych humorach spędzili wspólnie czas, organizatorzy stanęli więc na wysokości zadania. Jest szansa, że taka impreza będzie odbywać się cyklicznie. Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska chciałaby w tym miejscu



podziękować wszystkim, którzy współuczestniczyli w organizacji Festynu: Przedstawicielom LZS, Kołu Wędkarskiemu w Zelowie,

SP ZOZ w Zelowie, pracownikom Domu Kultury w Zelowie, strażakom z OSP, pracownikom Urzędu Miejskiego w Zelowie.

ŚDS WALEWICE Z NOWYM SAMOCHODEM



Dzięki staraniom Burmistrza Zelowa Urszuli Świerczyńskiej Środowiskowy Dom Samopomocy w Walewicach otrzymał nowy samochód. Kluczyki do komfortowego Mercedesa Sprintera, w pełni przystosowanego do przewozu osób niepełnosprawnych zostały oficjalnie przekazane przez panią Burmistrz na ręce Dyrektora Ośrodka p. Danuty Pospiszył przed budynkiem Urzędu Miejskiego w Zelowie. Pensjonariusze ośrodka, którzy uczestniczyli w przekazaniu auta nie kryli swojego zadowolenia

z nowego nabytku. Samochód został w całości sfinansowany ze środków zewnętrznych w ramach zadania „Zakup autobusu do przewozu osób niepełnosprawnych dla Środowiskowego Domu Samopomocy w Walewicach”. 149 000 zł otrzymano ze środków PFRON, dwie dotacje na kwoty 35 000 zł i 65 000 zł otrzymano z Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego. Mamy nadzieję, że samochód będzie służył jak najdłużej i spełni wszystkie oczekiwania pracowników i podopiecznych ośrodka.

POLSKO – CZESKA INTEGRACJA

W Środowiskowym Domu Samopomocy w Walewicach odbyło się spotkanie integracyjne i wspólne biesiadowanie uczestników ŚDS z przedstawicielami miasta partnerskiego Zelowa - Valasske Klobouky. Pogoda dopisała, więc wszystkie atrakcje mogły odbyć się w plenerze, w ogrodzie Ośrodka. W spotkaniu uczestniczyła Burmistrz Zelo-

wa, która zawsze chętnie wspiera i aktywnie włącza się w tego typu przedsięwzięcia oraz przedstawiciele gminy i Stowarzyszenia Czechów w Zelowie, a także pensjonariusze i pracownicy Ośrodka. Przed pensjonariuszami zaprezentował się zespół z Czech „Klobučanek”, muzyka na żywo oraz efektowne tańce przypadły do gustu uczestnikom spotka-

nia. Spotkanie wpisało się w projekt pn. „POLSKO – CZESKA INTEGRACJA” realizowany przez ŚDS, na który udało się pozyskać dotację w wysokości 93 000 zł, z Ministerstwa Pracy i Polityki Społecznej z zakresu Oparcia Społecznego dla Osób z Zaburzeniami Psychicznymi. Projekt adresowany jest do wszystkich 60 pensjonariuszy Ośrodka. Celem głównym projek-

tu jest organizowanie i tworzenie partnerstwa pomiędzy osobami z różnego rodzaju zaburzeniami i ich rodzinami, opiekunami a Stowarzyszeniem Czechów w Zelowie, mniejszością czeską zamieszkującą tereny gminy jak również przedstawicielami i mieszkańcami miasta partnerskiego Valasske Klobouky z Republiki Czeskiej.



PROJEKT „CZTERY KULTURY – JEDEN ZELÓW”

Od 12 do 14 września mieszkańcy Zelowa i okolic mogli uczestniczyć w wielu wydarzeniach kulturalnych zorganizowanych przez Bibliotekę Publiczną Miasta i Gminy im. A. Mickiewicza w Zelowie i Nieformalną grupę „Cztery kultury – jeden Zelów”. W piątek w bibliotece oraz w siedzibie Stowarzyszenia Frai Wigdorowicz odbył się wieczór szabasowy. Można było skosztować żydowskich potraw oraz zapoznać się z muzyką żydowską. W sobotę miało miejsce uroczyste otwarcie wystawy pn. „Spacer przez miasto” w parku przy pomniku Tadeusza Kościuszki. Otwarcia dokonała Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska wraz z

współtwórcami projektu. Na wystawie prezentowane były zdjęcia z różnych okresów historii Zelowa i życia codziennego mieszkańców. Kolejnym wydarzeniem były wykłady na temat „Polacy, Niemcy, Czesi i Żydzi na ziemiach polskich w XIX i XX w.” Po wykładach nadszedł czas na gości z naszego miasta partnerskiego. Przed występem odbyło się podsumowanie konkursu plastycznego polsko-czeskiego „Z wizytą w moim mieście” współorganizowanego przez bibliotekę w Valasské Klobouky. Później cały skwer należał już do zespołu „Kłobučanek”, który zaprezentował swoją muzykę oraz ludowe tańce. Młodzi Cze- si wzbudzili duże zainteresowa-

nie wśród zgromadzonych mieszkańców. Wieczorem w bibliotece odbyła się wieczornica wspomnieniowa pt. „Zelów jakim go pamiętamy”. W niedzielę w Klubie Czeskim rozpoczęły się warsztaty „Zelowskie tradycje”. Uczestnicy mogli wziąć udział w warsztatach tkackich, rękodzielniczych i kulinarnych. Odbyła się degustacja regionalnych potraw, można było również wypróbować swoich sił przy tworzeniu gobelinów. Dodatkową atrakcją była wystawa, na której prezentowane były przedmioty codziennego użytku nawiązujące do naszej dawnej tradycji oraz prace lokalnych twórców. W niedzielny wieczór w Domu Kultury w Ze-

lowie mieszkańcy naszego miasta mieli przyjemność wysłuchać koncertu zespołu Chudoba i Breslauer Cocktail. Obydwa zespoły podkreślają wielokulturowość etniczną i muzykę ludową. Powyższe wydarzenia kulturalne zorganizowane zostały w ramach projektu pn. „Cztery kultury – jeden Zelów”, który jest współfinansowany przez Łódzki Dom Kultury i Bibliotekę w ramach współorganizacji projektów kulturalnych na terenie województwa łódzkiego w 2014r. Projekt objęty został patronatem honorowym przez Burmistrza Zelowa Urszulę Świerczyńską i Starostę Powiatu Bełchatowskiego Szczepana Chrzęsta.



AKTOR MICHAŁ MIKOŁAJCZAK W ZELOWIE

Pełna sala widzów przywitała 22 września aktora Michała Mikołajczaka w Domu Kultury w Zelowie. Michał Mikołajczak, aktor znany z serialu „Prawo Agaty” oraz ról w war-

szawskim Teatrze Współczesnym i krakowskim Teatrze STU, w rodzinnym Zelowie opowiadał o swojej pracy zawodowej. Aktora można oglądać obecnie na dużym ekranie w „Mieście 44”.

Spotkanie przebiegało w niezwykle miłej atmosferze, młody aktor z ochotą odpowiadał na pytania fanów, wspominał swoje dziecięce lata w Zelowie i przypominał, że swą przygo-

dę z aktorstwem zaczynał właśnie na scenie domu kultury, w którym teraz spotkał się z mieszkańcami Zelowa. Na koniec spotkania chętnie pozował do zdjęć i rozdawał autografy.



BURMISTRZ INFORMUJE



Burmistrz Żelowa
Urszula Świerczyńska

Sięgając pamięcią do początku kadencji 2010-2014, pozwolę sobie na zilustrowanie ważnych faktów, które nie są bez znaczenia. Z mojego Komitetu Wyborczego Wyborców Ziemi Żelowskiej udało się wprowadzić do Rady Miejskiej w Żelowie trzech radnych na ogólną liczbę piętnastu. Sytuacja polityczna była dla mnie wówczas bardzo trudna. Ale w krótkim czasie okazało się, że radni (z wyjątkiem jednego) niezależnie od opcji politycznych, zaczęli współpracować i już wtedy wiedziałam, że podążamy w jednym kierunku w celu rozwoju naszej „małej ojczyzny”. Przed nami było dużo trudnych problemów i wyzwań, m.in. czy przy tak dużym już wtedy zadłużeniu gminy i niewystarczającej ilości pozyskanych środków, podejmować trud realizacji inwestycji w drodze 484. Teraz wiem, że podjęliśmy dobrą decyzję. Mało tego, cała mijająca kadencja była przepełniona inwestycjami. Teraz z dumą mogę powiedzieć, że była to kadencja przede wszystkim „inwestycyjna”, jakiej od lat w Gminie Żelów nie było. Korzystając z okazji, składam na ręce Rady Miejskiej (poza jednym opozycyjnym radnym) podziękowania za wspólną pracę na rzecz Mieszkańców naszej gminy.

Sytuacja finansowa gminy po wyborach

Przejęłam jedną z najbardziej zadłużonych gmin w naszym województwie - prawie 17 mln długu i ponad 6 mln zobowiązań wynikających z umów podpisanych w roku 2010 z późniejszymi terminami płatności.

Ogółem kwota zobowiązań wynosiła ok. 23 mln. Przy takiej sytuacji finansowej gminy przy-

gotowano do realizacji projekt „Rozbudowa systemów wodno-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów” o wartości kosztorysowej za blisko 70 mln zł. Co by się stało z finansami gminy, gdyby najtańsza złożona oferta Wykonawcy wyniosła tyle? Odpowiedź sobie Państwo sami na to pytanie....

Ponadto, przy takiej sytuacji finansowej gminy, z niedokończonych budowy Orlika zszedł dotychczasowy wykonawca, przez co gmina straciła kilkaset tysięcy dofinansowania. Należało natychmiast rozliczyć wykonane roboty, a następnie ponownie pozyskać pieniądze i zacząć całą procedurę przetargową od nowa. Ostatecznie Orlik został wybudowany prawidłowo bez zbędnej zwłoki i stał się pożądanym miejscem odwiedzanym przez dzieci i młodzież.

Warto przy tym zaznaczyć, że poprzedni burmistrz nie przekazał mi ani stanowiska pracy (po 14 latach swojej pracy), ani informacji na temat sytuacji finansowej, ani innych ważnych dla gminy strategicznych spraw. Pracownicy urzędu przyjęli mnie początkowo również z daleko idącą niepewnością. Pomimo licznych obaw co do rychłych zwolnień, żadnych „czystek” nie było. Wiedziałam, że każdy potrzebuje czasu, aby oswoić się z nowym szefem. Dzisiaj wiem, że nie myliłam się i słusznie postąpiłam, ponieważ teraz stanowimy zgraną drużynę.

Pomimo tych wszystkich trudności, udało się zrealizować wiele zadań inwestycyjnych. Ogólna kwota wszystkich inwestycji w tej kadencji wyniosła ok. 60 mln zł. W tym miejscu podziękowania należą się także pracownikom urzędu za ich zaangażowanie w pozyskiwanie i rozliczanie

Szanowni Mieszkańcy Gminy Żelów

Już za kilka tygodni 16 listopada 2014 r. czekają nas wybory samorządowe. Oznacza to, że będziecie Państwo ponownie wybierać przedstawicieli władz samorządowych Gminy Żelów na czele z burmistrzem, a także Powiatu Bełchatowskiego, Sejmiku Województwa Łódzkiego na kolejną kadencję. Głosem przeważającej liczby Mieszkańców naszej gminy, przez ostatnie 4 lata Urząd Burmistrza Żelowa był powierzony mi. Wypełniając swój obywatelski obowiązek i obietnicę daną Wam na początku mijającej kadencji, pragnę przedstawić Państwu w pigułce podsumowanie, które zostało przygotowane przez pracowników urzędu w oparciu o dane i fakty dotyczące najważniejszych obszarów zarządzania gminą. Część I prezentujemy już w tym wydaniu Informatora Żelowskiego, zaś część II będzie zamieszczona w kolejnym numerze, do lektury której już dziś serdecznie zapraszam. Pragnę nadmienić, że całość opracowania dostępna jest także na stronie internetowej www.zelow.pl w zakładce „Podsumowanie kadencji”.

środków zewnętrznych. W tej sytuacji finansowej gminy jest to jedyna szansa na rozwój.

Obecnie przygotowywana jest inwestycja dotycząca rozbudowy II etapu systemów wodno – kanalizacyjnych w Żelowie. Dotyczy terenów w kierunku Żelówka. Ciekawostką jest to, że jedyny radny, który głosował przeciwko budżetowi z zapisami dotyczącymi realizacji dokumentacji tej inwestycji, to radny wybrany z tego okręgu. Radny ten zyskał sobie sławę jako osoba pisząca skargi i donosy na burmistrza, odczytywał na sesjach Rady Miejskiej całe wypracowania na temat sytuacji finansowej gminy, a już szczególnie jego zainteresowaniem cieszyła się wizyta CBA w urzędzie. Ale jeżeli człowiek ma czyste ręce to i niech na nie patrz. Posprawdzali, pojechali, a ja i urząd, jak Państwo wiecie, dalej działamy. Tylko szkoda czasu, bo można było zrobić w tym okresie coś dla ludzi. Dzisiaj w związku z wykrytymi przez mnie poważnymi nieprawidłowościami w dokumentacjach dotyczących wydatkowania środków gminnych w latach 2008 -2010 toczy się postępowanie prokuratorskie, ale „dociekliwego” Pana Radnego już to nie interesuje, bo dotyczy to okresu pracy poprzedniego burmistrza.

Tego typu i inne problemy nałożyły się na zmasowany atak na moją osobę na forach internetowych, anonimowy donosiciel zaprosił CBA do Żelowa. Postępowanie zakończyło się umorzeniem w stosunku do mnie, gdyż „czynu nie popełniono”. Innego zresztą rozstrzygnięcia sprawy nie spodziewałam się. Oskarżono mnie fałszywie i kłamliwie. Bardzo łatwo jest kogoś anonimowo oskarżyć, ale przeprosić już trudniej.

39 kontroli w jednej kadencji

Imponująca liczba. Kontrola jest wpisana w pracę urzędu. W poprzedniej kadencji było ich 21, a obecnie 39. Pozyskujemy dużo środków zewnętrznych, ich wydatkowanie zawsze jest sprawdzane wielokrotnie, ale w Żelowie ilość kontroli przekroczyła już poziom konieczny do nadzoru i zaczęła uniemożliwiać normalną pracę urzędu.

Współpraca z powiatem na wysokim poziomie

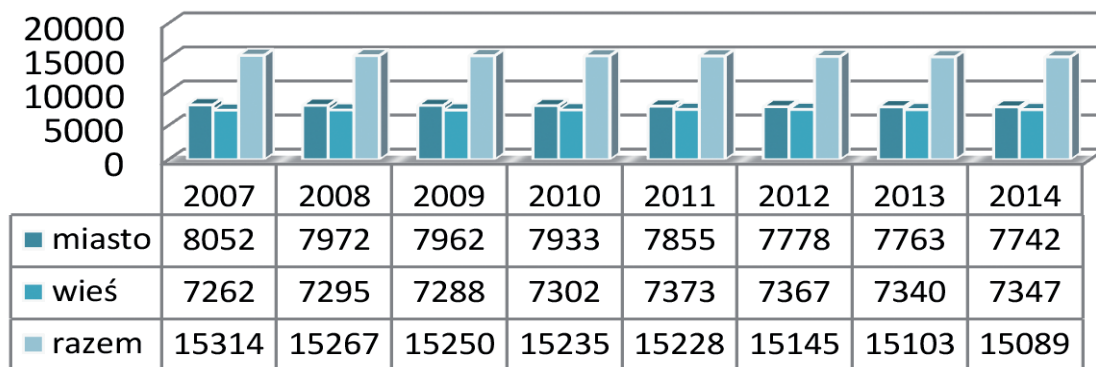
Podsumowując 4-letni okres mojej pracy, nie sposób pominąć owocnej współpracy ze Starostwem Powiatowym, która miała miejsce w tej kadencji. To dzięki niej możliwa była realizacja tak ważnych i niezbędnych dla gminy inwestycji. Przebudowano drogi w miejscowościach: Wygierzów, Pożdżenice, Pszczółki, Jamborek, Kociszew, a obecnie jest przebudowywana droga Bujny – Łobudzice. Każdy z nas może zauważyć jak bardzo zmienia się nasza gmina.

Cztery lata z jednej strony to długi okres, ale biorąc pod uwagę ile jest do zrobienia - to bardzo krótko. Staralam się wykrzesać ten czas najefektywniej jak to było możliwe, mimo ciągłych utrudnień związanych z zadłużonym w poprzednich latach budżetem czy kontrolami. Uważam, że kończąca się kadencja przyniosła wiele dobrego dla gminy Żelów.

Dziękuję Wszystkim za współpracę. Liczę że przyszłość przyniesie więcej spokoju, a tym samym jeszcze więcej działania z pożytkiem dla mieszkańców.

PODSUMOWANIE KADENCJI 2010-2014 I CZĘŚĆ

DANE DEMOGRAFICZNE



Dane demograficzne naszej gminy wykazują, iż z roku na rok liczba ludności zmniejsza się za-

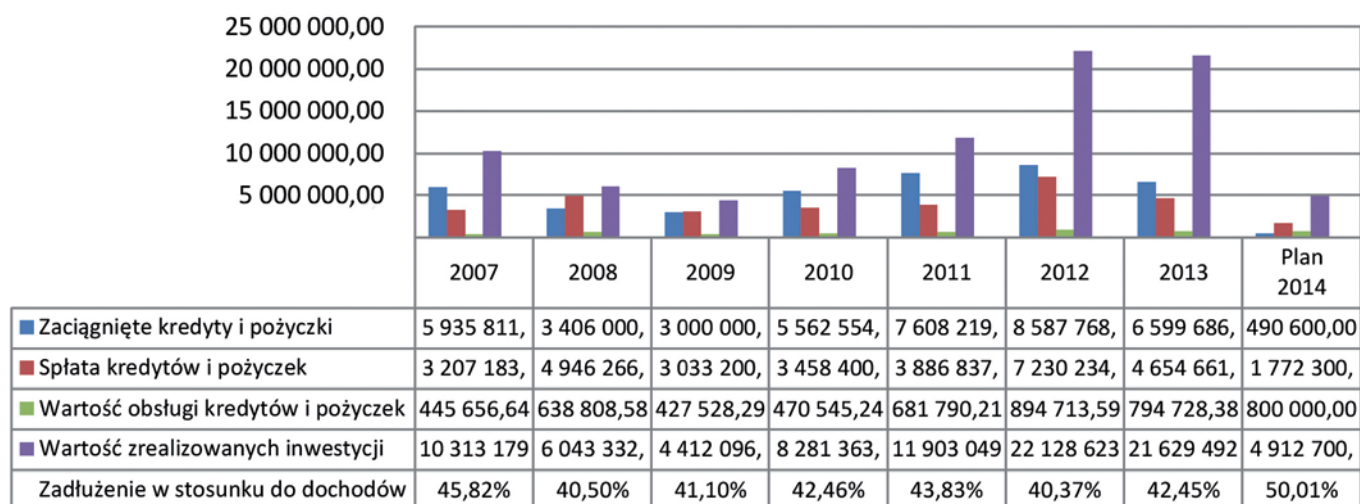
równo w mieście Żelów jak i na terenie pozostałych miejscowości. Spadek ten spowodowany

jest ujemnym przyrostem naturalnym (liczba zgonów przewyższa liczbę nowo narodzonych

dzieci).

Kierownik Referatu Spraw Obywatelskich Tadeusz Dobrzański

SYTUACJA FINANSOWA GMINY ŻELÓW



Kwota długu na dzień 31 grudnia 2010 r. wynosiła 16 646 773,14 zł.

Wartość zaciągniętych zobowiązań inwestycyjnych (umów podpisanych przez poprzedniego Burmistrza Żelowa w 2010 r.) przypadających do zapłaty w 2011 r. wyniosła 6 221 054,07 zł, co daje razem kwotę 22 867 827,21 zł, która pozostała do spłacenia w latach następnych i była punktem wyjścia w nowej kadencji 2011 – 2014.

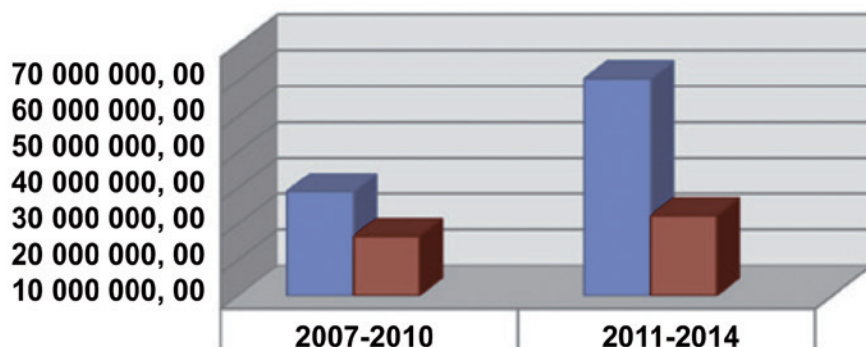
Kwota długu na dzień 31 grudnia 2013 r. wynosi 23 670 713,25 zł.

Prognostowana/planowana kwota długu na dzień 31 grudnia 2014 r. wynosi 22 389 013,25 zł. Wzrost zadłużenia na koniec 2014 r. w stosunku do końca 2010 r. – 5 740 240,11 zł. W łącznej kwocie (60 573 866,20 zł) inwestycji zrealizowanych w latach 2011 – 2014 największy udział stanowi inwestycja pn.: „Rozbudowa systemów wod-

no-kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach”, realizowana w latach 2011 – 2013. Wartość tej inwestycji wynosi 42 861 075,47 zł. Pomimo pozyskania znacznych środków unijnych na tę inwestycję (33 800 177,86 zł), Gmina Żelów musiała wnieść wkład własny, który wynosi 6 044 777,28 zł. Należy zwrócić uwagę na fakt, iż planowany wzrost zadłużenia Gminy Żelów na koniec roku 2014 w stosunku do końca roku 2010 (5 740 240,00 zł) jest niższy od

wkładu własnego do jednej tylko inwestycji (6 044 777,28 zł). Pozostała kwota została sfinansowana dochodami własnymi. Ponadto, w latach 2011 – 2014 realizowano jeszcze inne inwestycje, których łączna wartość wynosi 17 712 790,73 zł.

Z powyższej analizy wynika, iż mimo realizacji tak wielu inwestycji w latach 2011 – 2014, zobowiązania Gminy Żelów na koniec obecnej kadencji kształtują się podobnie jak na jej początku.



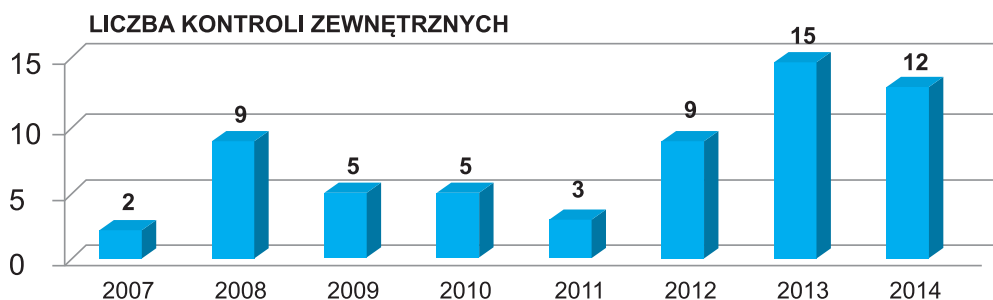
	2007-2010	2011-2014
Wartość zrealizowanych inwestycji	29 049 972,15	60 573 866,20
Zadłużenie na 31.12.2010 i planowane na 31.12.2014	16 646 733,14	22 389 013,25
% zadłużenia w stosunku do wysokości inwestycji	57,30%	36,96%

Skarbnik Miasta Jadwiga Stróż

KONTROLE ZEWNĘTRZNE

Liczba kontroli zewnętrznych w Urzędzie w latach 2007-2010 wynosiła 21, w latach 2011-2014 – była rekordowo wysoka, wyniosła 39. Ponadto w oparciu o anonimową informację urząd kontrolowany był przez CBA - prokuratura umorzyła śledztwo przeciwko Burmistrzowi Zelowa stwierdzając, że czynu nie popełniono.

*Sekretarz Miasta
Agnieszka Mysłowska*



WSPÓŁPRACA Z MIASTAMI PARTNERSKIMI

W obecnej kadencji rozszerzono współpracę z miastami partnerskimi - do niemieckiego Neuenhaus dołączyły czeskie Valašské Klobouky. To z tym miastem 5 października 2012 r. w Muzeum – Ośrodku Dokumentacji Dziejów Braci Czeskich przy Parafii Ewangelicko-Reformowanej w Zelowie podpisano umowę partnerską

i deklarację współpracy pomiędzy samorządami obu gmin. W imieniu zelowskiego samorządu dokumenty o współpracy podpisywała Burmistrz Zelowa Urszula Świerczyńska, stronę partnerską reprezentował Burmistrz Dalibor Maniš. W znalezieniu partnera czeskiego dla Gminy Żelów pośredniczyła Ambasada

Republiki Czeskiej w Warszawie. Wśród gości obecnych na uroczystości był Ambasador Jan Sechter, Dyrektor Wydziału ds. Obywatelskich i Cudzoziemców Łódzkiego Urzędu Wojewódzkiego Jacek Winiarski, Starosta Powiatu Bełchatowskiego Szczepan Chrzęst, przedstawiciele Parafii Ewangelicko-Reformowanej w Zelowie oraz

przedstawiciele obu samorządów partnerskich. Współpraca układa się wzorowo, delegacja z Zelowa odwiedziła już kilkakrotnie swoich partnerów z Czech, a przedstawiciele Valašské Klobouky odwiedzili nasze miasto.

*Stanowisko ds. promocji
i informacji
Adam Olasek*

NAJWIĘKSZE ZREALIZOWANE INWESTYCJE

Ukończono rozpoczęte inwestycje, tj. „Rozbudowę Zespołu Szkół Ogólnokształcących o obserwatorium astronomiczne, bibliotekę i kompleks pomieszczeń dydaktycznych” oraz „Budowę Wiejskiego Centrum Rekreacji w Kociszewie”.

„Budowa boisk sportowych w ramach budowy komplek-

su Moje Boisko – Orlik 2012 w Zelowie”. Pod koniec 2011 r. przy Szkole Podstawowej nr 4 powstał nowoczesny kompleks boisk sportowych w ramach rządowego programu „Moje boisko – Orlik 2012”. Całkowity koszt inwestycji wyniósł 1 230 155,90 zł wraz z dokumentacją projektową i nadzorem inwe-

storskim, z czego 333 334 zł Gmina Żelów otrzymała z Urzędu Marszałkowskiego w Łodzi oraz 500 000 zł z Ministerstwa Sportu i Turystyki.

Remont świetlicy wiejskiej w Zalesiu wraz z wyposażeniem - Projekt współfinansowany przez UE ze środków EFR na rzecz ROW w ramach działania „Odn-

wa i rozwój wsi”, objętego PROW na lata 2007-2013. Wartość robót to kwota 796 904,00 zł zadanie zostało zrealizowane w grudniu 2010r. Natomiast rozliczenia z pozyskanych środków dokonano w 2011 roku. Wartość dofinansowania to kwota 496 647,00 zł.





Budowa sieci wodociągowej we wsiach Jawor, Chajczyny, Ignaców w Gminie Żelów. Zadania inwestycyjne, zostały rozpoczęte w 2010 r. i były zakończone w 2011 r.

a) Budowa sieci wodociągowej we wsi Chajczyny w Gminie Żelów. Wartość umowy opiewała na kwotę 899 165,64 zł.

b) Budowa sieci wodociągowej we wsi Jawor w Gminie Żelów. Wartość umowy - 869 159,65 zł.

c) Budowa sieci wodociągowej we wsi Ignaców w Gminie Żelów. Wartość umowy to - 572 984,32 zł.

Budowa sieci wodociągowej w ulicach Zofii i Górnej. Wartość umowy 484 950,00 zł. W 2011 r. wystąpiono z wnios-

kiem o dofinansowanie inwestycji do WFOŚiGW w formie pożyczki w kwocie 300 000 zł. Wybudowano sieć wodociągową o łącznej długości 938,5 mb oraz 77 sztuk odcinków od sieci głównej do granicy pasa drogowego o łącznej długości 301,70 mb.

Budowa sieci wodociągowej w miejscowości Marszywiec.

Na realizację zadania pozyskano środki z WFOŚiGW w formie pożyczki w wysokości 50 000 zł. W ramach zadania wybudowano sieć wodociągową o łącznej długości ok. 2 855,50 mb.

Budowa wodociągu we wsi Grabostów. Wartość projektu 397 494,64 zł. Na realizację tego zadania Gmina uzyskała środki zewnętrzne w postaci dotacji ze środków budżetu Powia-



tu Bełchatowskiego w kwocie 100 000 zł.

Utworzenie szkolnych placów zabaw przy Szkole Podstawowej Nr 2 w Żelowie oraz przy Szkole Podstawowej w Wygierzowie w ramach programu „Radosna Szkoła”, polegającego na utworzeniu ogólnodostępnych placów zabaw. Całkowity koszt realizacji obu zadań to kwota 299 651,64 zł, kwota dotacji MEN wyniosła 123 878,95 zł.

Budowa wodociągu we wsiach Pszczółki, Wola Pszczółka, Walewice. Kolejnym dużym projektem realizowanym w ramach środków unijnych w ramach PROW jest budowa wodociągu we wsiach Pszczółki, Wola Pszczółka, Walewice. Jedno-

ześnie na zadanie pozyskano pożyczkę z WFOŚiGW w Łodzi na kwotę 208 900,00 zł. Realizacja zadania rozpoczęta została w 2012 r. i ukończona w 2014 r. Wartość inwestycji opiewała na kwotę 1 767 264,00 zł. W ramach realizacji zadania wybudowano sieć wodociągową o łącznej długości 10 171,15 mb.

Rekreacyjne zagospodarowanie terenów przy zbiorniku Patyki. Gmina Żelów realizowała ten projekt w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju” w zakresie „Odnowa i rozwój wsi” objętego PROW na lata 2007-2013. Wartość zrealizowanej inwestycji wyniosła 1 084 962,04 zł, w tym kwota dofinansowania 500 000,00 zł.



Jednym z ważniejszych zadań była **modernizacja parku im. Romualda Traugutta** przy ul. Poznańskiej w Żelowie. Wartość zadania - w wyniku przeprowadzonego postępowania przetargowego - wyniosła 747 000,00 zł.

Wykonanie przepustu drogowego w miejscowości Ostoja. Wartość zadania 100 825,99 zł.

„Rozbudowa systemów wod-kan w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów”.

W latach 2011-2014 realizowano strategiczne inwestycje dla Gminy Żelów, a największą z nich bez wątpienia była „Rozbudowa systemów wod-kan w Żelowie i Łobudzicach w gminie Żelów” o łącznej wartości projektu ponad 42 mln zł. Zadanie zostało dofinansowanie ze środków unijnych pozyskanych z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Łódzkiego na lata 2007 – 2013 w kwocie ponad 33 mln zł oraz 2 mln zł w formie pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi. Inwestycja obejmowała swym zakresem centrum Żelowa ul. Sienkiewicza, Poznańską, Wolności, Kościuszki, Piotrkowską, Harcerską, Pabianicką, Zachodnią, Boczną, Cegielnianą, Lubelską, Komeńskiego, Południową, Sportową oraz wsie Łobudźce i Kolonię Łobudźce. W ramach zadania wybudowano sieć wodociągową o łącznej długości ponad 9 km, sieć kanalizacji sanitarnej o łącznej długości ponad 27 km, kanalizację deszczową o długości ponad 8 km. Nie ulega wątpliwości, że była to największa inwestycja w historii Żelowa, która przyczyniła się do poprawy gospodarki wodno - ściekowej miasta jak i gminy Żelów. Wpłynęła również

na poprawę estetyki głównych ulic Żelowa.

Dużym wsparciem dla inicjatyw wiejskich jest Fundusz Sołecki, w ramach którego zrealizowano wiele działań na rzecz sołectw, tj. m.in. dobudowa oświetleń, zakupy materiałów na prowadzenie prac remontowych w częściach garażowych strażnic, budowa placów zabaw oraz wiele innych. Na koniec pragnę zaznaczyć, że bez pozyskiwania środków zewnętrznych nie udało by się zrealizować tak wielu strategicznych dla Gminy inwestycji. W ramach posiadanych środków zrealizowano n/w inwestycje drogowe:

Rok 2011

- Remont drogi dojazdowej do gruntów rolnych we wsi Jawor. Na to zadanie przyznano gminie dotację w wysokości 168.000 zł.

- Remont dróg poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno-grysowych we wsiach Kociszew, Kolonia Grabostów, Wygiełzów na łączną wartość robót 302 070,55 zł.

- Remont drogi poprzez wykonanie dywanika asfaltowego we wsi Chajczyzny – 1450 mb na łączną wartość 206 935,96 zł.

Rok 2012

- Remont - modernizacja drogi dojazdowej do gruntów rolnych poprzez wykonanie nawierzchni emulsyjno - grysowych na terenie miejscowości Ignaców. Gmina otrzymała na to zadanie dotację w kwocie 252 000 zł ze środków budżetu Województwa Łódzkiego pochodzących z tytułu wyłączenia gruntów z produkcji rolnej. Wartość umowna robót 847 131,75 zł.

- Remont drogi w miejscowości Mauryców wartość robót to kwota 351 802,35 zł oraz Remont dro-

gi w Jaworze II etap o wartości robót ponad 160 000 zł

Rok 2013

- Remont drogi w miejscowości Bujny Szlacheckie – Bujny Księżę. Kwota dofinansowania to 75 800,00 zł. Wartość robót na kwotę 523 354,90 zł.

- Remont drogi w miejscowości Mauryców- II etap na kwotę 297 168,00 zł

- Ponadto zakończono realizację „Rozbudowy systemów wodno - kanalizacyjnych w Żelowie i Łobudzicach”. Po realizacji tego zadania stan głównego ciągu ulic przechodzących przez centrum Żelowa uległ znacznej poprawie. Zniknęły stare popękane płyty chodnikowe, które zostały zastąpione kostką brukową.

Rok 2014

- W roku bieżącym planowane jest wykonanie remontu drogi w miejscowości Bujny Szlacheckie (na to zadanie Gminie udało się pozyskać dotację z budżetu Województwa Łódzkiego z tytułu wyłączenia gruntów z produkcji rolnej w kwocie 24 890 zł) oraz remontu ulicy Płockiej w Żelowie.

Pomimo ograniczonych możliwości finansowych ok. 10 000 mb dróg gminnych zyskało nową nawierzchnię wykonaną stabilizacją grysami i emulsją asfaltową oraz ok. 3 000 mb dywanik asfaltobetonowy. W wyniku realizacji inwestycji „Rozbudowa systemów wod-kan w Żelowie i Łobudzicach” całe ciągi ulic i chodników głównych ulic Żelowa zostały odnowione tj. ok. 11 563 mb ulic zyskało nową nawierzchnię asfaltową.

Na terenie Gminy realizowane były również inwestycje drogowe przez Powiat Beł-

chatowski. Zadania te w części dofinansowane były z budżetu Gminy Żelów:

1. Wykonano dokumentację na rozbudowę dróg powiatowych w Wygiełzowie, wykonano roboty drogowe na odcinku Bocianicha - Kociszew, Kociszew - Karczmy oraz wyremontowano chodnik w miejscowości Bujny Szlacheckie za łączną kwotę 533 354,53 zł, w tym udział środków Gminy Żelów to kwota 200 000,00 zł (lata 2007-2010).

2. Przebudowano drogę powiatową Żelów - Kurów na odcinku Pożdżenice - Kurów oraz wyremontowano drogę w miejscowości Kociszew za łączną kwotę 3 964 383,32 zł, w tym udział środków Gminy Żelów to kwota 250 000,00 zł (lata 2011-2013).

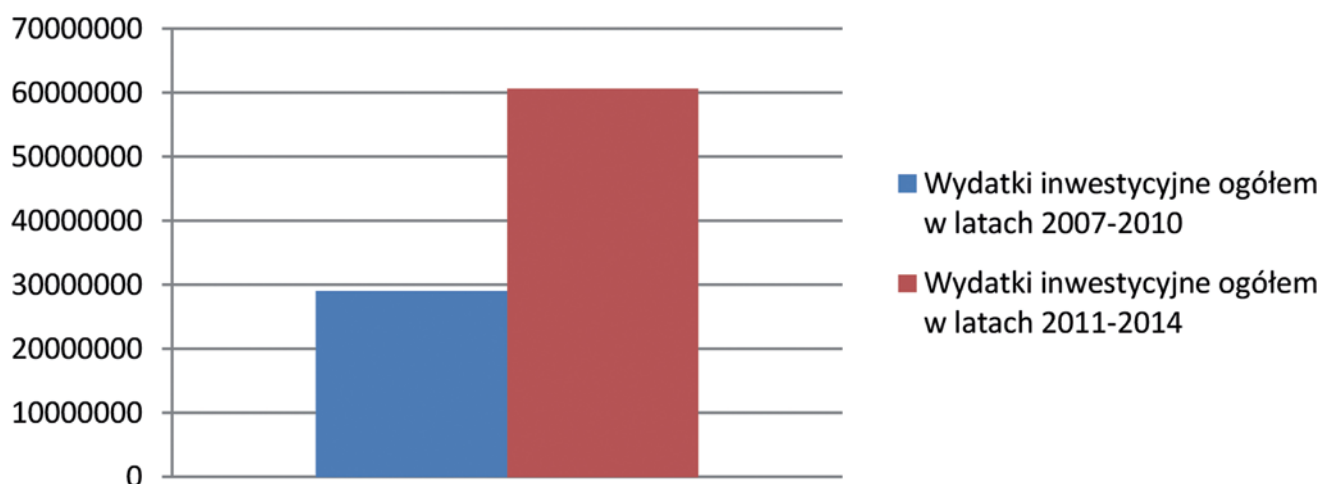
Jednocześnie Powiatowy Zarząd Dróg w Bełchatowie w ramach własnych środków zrealizował:

1. Przebudowę dróg powiatowych Żelów - Hucisko, Korczyska - Wygiełzów - Kurów w miejscowości Wygiełzów, Żelów - Kurów w miejscowości Pożdżenice, Korczyska - Kurów w miejscowości Wygiełzów, Żelów - Kurów w miejscowości Pożdżenice oraz opracowano dokumentację na przebudowę drogi na odcinku Pożdżenice - Kurów łączny koszt tych prac to kwota 979 665,14 zł (lata 2007-2010).

2. Rozbudowę drogi powiatowej w miejscowości Wygiełzów, remont chodnika w miejscowości Mauryców, remont drogi w miejscowości Jamborek, remont drogi na odcinku Zalesie- Walewice, opracowanie dokumentacji na przebudowę drogi na odc. Pożdżenice- Kurów. Łączny koszt tych prac to kwota 2 165 723,14 zł (lata 2011-2013).



Wydatkowanie środków na inwestycje ogółem



Z Powiatu Bełchatowskiego pozyskano również środki na zadania proekologiczne:

1. Wspomaganie w zakresie gospodarki odpadami, rozbudowę i przebudowę oczyszczalni ścieków, zakup średniego samochodu pożarniczego, wymianę sieci wodociągowej z rur azbe-

stowo-cementowych na PCV w Maurycowie odbudowę rowów kwota pozyskanych środków to 1 240 478,63 zł w latach 2007-2010.

2. Budowę sieci wodociągowej w miejscowości Grabostów, modernizację parku przy ul. Poznańskiej, budowę wodociągu we

wsiach Pszczółki, Wola Pszczółka i Walewice; modernizację parku na Placu Dąbrowskiego w Żelowie, budowę sieci wodociągowej, kanalizacji sanitarnej i deszczowej w drodze osiedlowej łączącej ul. W. Łokietka z ul. Poznańską w Żelowie – I etap; budowę oczyszczalni ście-

ków przy Szkole Podstawowej w Bujnach Szlacheckich, wykonanie rowów na terenie Gminy Żelów kwota pozyskanych środków to 1 029 935,12 zł w latach 2011-2014.

Kierownik Referatu Zamówień Publicznych, Inwestycji i Strategii
Kamila Golanowska

GOSPODARKA NIERUCHOMOŚCIAMI

	Zagadnienia (działanie)	Okres w latach		Uwagi
		2007 - 2010 r.	2011-31.07.2014 r.	
1.	Kupno działek (szt.)	15	14	
2.	Pozyskiwanie gruntów, działek w formie darowizn	3	3	
3.	Wydzierżawianie gruntów gminnych	401 ha	365 ha	
4.	Przekazanie w trwały zarząd	0 ha	8,33	Uregulowano kwestie zarządzania gruntami użytkowymi przez placówki oświatowe
5.	Przekazanie nieruchomości w użyczenie	4	5	Uregulowano użytkowanie nieruchomości przez MGOPS
6.	Wydano decyzji podziałowych (szt.)	167	168	
7.	Wydano decyzji adiacenckich (szt.)	12	323	
8.	Wpływ do budżetu gminy z gospodarowania nieruchomościami gminnymi w zł.	3 101 877,22	3 386 388,22	Mimo spadku koniunktury na sprzedaż jaka wystąpiła w ostatnich czasach

Na uwagę zasługują następujące fakty:

- W okresie 2011 – 2014 r. uzyskano służebność przejazdu, przechodu i przesyłu do obiektu byłej stacji harcerskiej umożliwiając temu gminnemu obiektowi oficjalny i prawny dostęp do drogi publicznej.

- Gmina Żelów uzyskała prawo własności całego terenu pod budynkiem Samorządowego Przedszkola nr 4 przy ul. Żeromskiego 4/10 w Żelowie, umożliwiając tym samym prowadzenie inwestycji przy tym obiekcie.

- W 2013r. dzięki wzmocnionym staraniom Burmistrza Żelowa Gmina w drodze komunalizacji nabyła działkę oznaczoną nr

48 w obrębie 4 Żelowa o pow. 8,0856 ha po byłej cegielni. Działka ta znajduje się w terenie w przewadze przeznaczonym w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego pod przemysł i usługi i może być w przyszłości wykorzystana do wspierania rozwoju gospodarczego. Na części tego terenu przyległego do ul. Cegielnianej wydzielono także trzy działki pod budownictwo mieszkaniowe. Działki te wzbogacą ofertę Gminy pod budownictwo mieszkaniowe jeszcze w roku 2014.

- Gmina Żelów nabyła w drodze komunalizacji działkę oznaczoną numerem 107 położo-

ną w obrębie 6 miasta Żelowa o powierzchni 0,4040 ha, na której jest Plac Dąbrowskiego wraz z towarzyszącą infrastrukturą.

- Pozyskano teren działki oznaczonej numerem 383/2 w obrębie 7 Żelowa (po byłym TBS), co umożliwiło wydzielanie pięciu dodatkowych działek budowlanych przy ulicy Poznańskiej. Wpłynęło to na dalszy rozwój istniejącego tam osiedla mieszkaniowego.

- Dokonano podziału działki gminnej oznaczonej numerem 189 w obrębie 12 Żelowa na siedem działek budowlanych i na działkę stanowiącą ulicę łączącą ciąg komunikacyjny ulicy Piotrkowskiej z ulicą Wolności. Aktu-

alnie działki te są już zabudowywane przez ich nabywców.

- Gmina nabyła w obrębie geodezyjnym Sromutka działkę oznaczoną numerem 486 umożliwiając w ten sposób tamtejszym mieszkańcom urządzenie miejsca np. na zebrania wiejskie.

- Gmina Żelów odkupiła od byłego właściciela działkę oznaczoną numerem 167/27 w obrębie 4 Żelowa umożliwiając w ten sposób pozyskanie dodatkowego miejsca na dalszą lokalizację niezbędnych inwestycji.

Kierownik Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa
Wojciech Ciabiada

GOSPODARKA KOMUNALNA

W latach 2011-2014 naprawy dróg realizowano poprzez dostawę kruszyw wraz z ich wbudowaniem i uwalowaniem. Były wykonywane również prace polegające na równaniu i profilowaniu samojezdnej równiarki drogowej dróg o nawierzchni gruntowej bądź utwardzonej tłucznem. Pracami objęte zostały drogi na terenie miasta i gminy

Zelów. Wykonywano remonty cząstkowe dróg gminnych o nawierzchniach bitumicznych, polegające na powierzchniowym utwardzeniu miejsc, uzupełnieniu ubytków w nawierzchniach przy użyciu emulsji modyfikowanych i grysw bazaltowych. Realizowano prace konserwacyjne rowów przydrożnych, polegające na pogłębianiu rowu, udrożnie-

niu i usunięciu z namułu, ścięciu trawy, zakrzaczeń, samosiejek, wiekiem nieprzekraczających 10 lat rosnących w obrębie rowu. W ramach zadania zintensyfikowano powyższe prace, tj. wykopano w poszczególnych latach rowy na odcinkach o długościach: 12 km w roku 2011, w roku 2012 - 12 km, w roku 2013 - 10 km, w roku 2014 - 8

km (w trakcie realizacji). Ponadto każda z wyżej wymienionych prac jest poprzedzona ścisłą współpracą z radnymi, sołtysami oraz mieszkańcami Gminy Żelów. Głównym celem podejmowanych działań było zaspokojenie potrzeb mieszkańców zgodnie z ich prośbami oraz posiadanymi przez Burmistrza Żelowa kompetencjami.

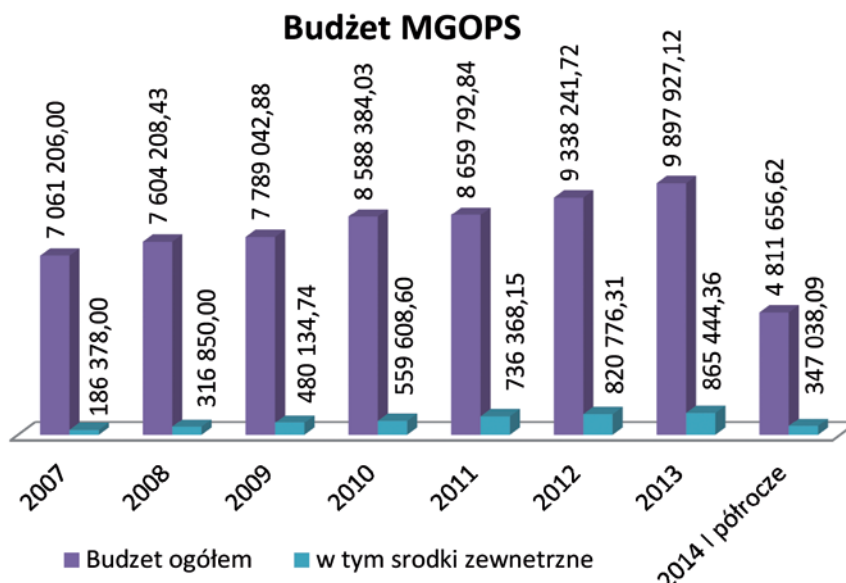
Lp.	Rodzaj		Stan istniejący na koniec 2010r.	Stan istniejący na dzień 25.08.2014 r.
1	Wodociągi:	miasto:	26,3 km	33,02675 km
		wieś:	123,6 km	153,8731 km
	Ilość przyłączy wodociągowych	miasto:	937 szt.	1036 szt.
		wieś:	1286 szt.	1527 szt.
2	Kanalizacja:	miasto:	26,2 km	37,21639
		wieś:	5,5 km	18,79452
	Ilość przyłączy kanalizacji sanitarnej	miasto:	1002 szt.	1081 szt.
		wieś:	81 szt.	94 szt.

Kierownik referatu Gospodarki Komunalnej i Ochrony Środowiska Anna Kurek

MIJSKO-GMINNY OŚRODEK POMOCY SPOŁECZNEJ

Na szczególną uwagę zasługuje wysokość pozyskiwanych przez Miejsko Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej środków zewnętrznych w latach 2007-2010 to kwota 1 542 971,34 zł, w latach 2011-2014 (stan na dzień 31.07.2014) 2 769 626,91 zł. Realizowane projekty przeznaczone są między innymi na aktywizację zawodową osób zagrożonych wykluczeniem społecznym, pomoc w zakresie dożywiania, przekazywanie żywności z Caritas czy wspieranie rodziny i systemu pieczy zastępczej.

Kierownik Miejsko-Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej
Janina Kędziak



ADMINISTRACJA W LICZBACH

Mimo wzrostu zadań nakładanych na Gminę (m.in. tzw. „Ustawą śmieciową”) nie nastąpił wzrost zatrudnienia

w Urzędzie Miejskim w Żelowie. Stan zatrudnienia na 1 stycznia 2011 roku wynosił 75 osób, tak jak na dzień 15 lipca

2014 roku (61 osób- stanowiska urzędnicze, 1- stanowisko pomocnicze, 12- stanowisk obsługowych i 1 osoba na

urlopie bezpłatnym).

Kierownik Referatu Organizacyjnego
Przemysław Łacwik

II część podsumowania kadencji w następnym numerze Informatora Żelowskiego

OGŁOSZENIE O PRZETARGU

Burmistrz Żelowa ogłasza, że w dniu 7 października br. odbędą się rokowania na sprzedaż nieruchomości gminnych.

Wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży i a-

runków na jakich można je nabyć znajduje się w Referacie Gospodarki Nieruchomościami i Rolnictwa UM w Żelowie ul. Żeromskiego 23, tel. 44 634 10 00 w. 38 lub 40, a także na stronie internetowej www.zelow.pl

w zakładce przetargi, w BIP, na stronie www.monitorurzedowy.pl oraz na tablicy ogłoszeń UM w Żelowie. Informacja o rokowaniach została zamieszczona również w Dzienniku Łódzkim. Ponadto jeszcze w bieżącym

roku Gmina Żelów zorganizuje przetarg na sprzedaż atrakcyjnych nieruchomości gminnych. Szczegółowe informacje w tym zakresie można uzyskać w w/w referacie naszego Urzędu.

OBWODY I OKRĘGI WYBORCZE

Granice obwodu głosowania	Nr. okręgu wyborczego ilość wybieranych radnych	Nr. obwodu głosowania, siedziba obwodowej Komisji Wyborczej
Solectwa: Bocianicha, Jamborek (Jamborek, Kolonia Karczmy), Karczmy (Karczmy, Kuźnica), Kociszew, Kolonia Kociszew, Pawłowa, Zabłoty, Zagłówek	Okręg nr. 1 Liczba radnych - 1	Obwód nr. 1, Szkoła Podstawowa w Kociszewie, Kociszew 32
Solectwa: Grabostów (Grabostów, Kolonia Grabostów, Bominy), Bujny Księżę, Bujny Szlacheckie, Dąbrowa, Ostoja (Ostoja, Kolonia Ostoja, Marszywiec)	Okręg nr. 2 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 2 Gimnazjum w Łobudzie, Łobudzie 54
Solectwa: Grębociny, Kolonia Łobudzie, Łobudzie, Sromutka	Okręg nr. 3 Liczba radnych - 1	
Solectwa: Wypychów (Wypychów, Krześłów, Podlesie), Wola Pszczółeczka (Wola Pszczółeczka, Faustynów), Łęki, Zalesie (Zalesie, Przecznia), Pszczółki, Walewice	Okręg nr. 4 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 3 Szkoła Podstawowa w Wygierzowie, Wygierzów 17
Solectwa: Wygierzów, Kurówek (Kurówek, Kurów), Chajczyny, Jawor	Okręg nr. 5 Liczba radnych - 1	
Solectwa: Janów (Janów, Tosin), Kolonia Pożdżenice (Kolonia Pożdżenice, Nowa Wola), Pożdżenice, Pukawica, Sobki	Okręg nr. 6 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 4 Ochotnicza Straż Pożarna w Pożdżenicach, Pożdżenice 140
Zelów ulice: Cmentarna, Jana Pawła II, Jana Kilińskiego, Nowy Rynek, Północna, Przejazd, Marii Skłodowskiej-Curie, Złota (od ul. Dzielnej do końca), Stefana Żeromskiego (od nr 1 do ul. Szkolnej)	Okręg nr. 7 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 5 Zespół Szkół Ogólnokształcących w Żelowie, ul. Kilińskiego 40, Żelów
Zelów ulice: Bukowa, Górna, Leśna, Leśniczówka, Podleśna, Poprzeczna, Sosnowa, Wrzosowa, Zofii, Grzybowa, Kątna Solectwo Żelówek	Okręg nr. 8 Liczba radnych - 1	
Zelów ulice: Bujnowska, Dzielna, Harcerska, Krótka, Leśne Działy, Mikołaja Kopernika, Pabianicka, Plac Jarosława Dąbrowskiego, św. Anny, Wolności, Wschodnia, Złota (od ul. Dzielnej do ul. Wolności), Prosta, Piotrkowska, (od ulicy Sportowej do końca) Ogrodowa	Okręg nr. 9 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 6 Miejsko-Gminny Ośrodek Pomocy Społecznej w Żelowie, ul. Piotrkowska 12, Żelów
Zelów ulice: Lubelska, Łąkowa, Sportowa, Południowa, Jana Amosa Komeńskiego, Ogrodowa Solectwo Mauryców	Okręg nr. 10 Liczba radnych - 1	
Zelów ulice: Tadeusza Kościuszki (od Placu Jarosława Dąbrowskiego do ul. Adama Mickiewicza), Poznańska (od ul. Henryka Sienkiewicza do ul. Adama Mickiewicza), Henryka Sienkiewicza, Wąska, ks. Józefa Stanka, Adama Mickiewicza	Okręg nr. 11 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 7 Szkoła Podstawowa Nr 2 w Żelowie, ul. Kościuszki 40/42
Zelów ulice: Bolesława Chrobrego, Kazimierza Wielkiego, Tadeusza Kościuszki (od ul. Adama Mickiewicza do końca), Mieszka I, Poznańska (od Adama Mickiewicza do końca), Władysława Łokietka, Królewska Solectwo Ignaców	Okręg nr. 12 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 8 Szkoła Podstawowa Nr 2 w Żelowie, ul. Kościuszki 40/42
Zelów ulice: Szkolna, Stefana Żeromskiego (od ul. Szkolnej do ul. Władysława Sikorskiego)	Okręg nr. 13 Liczba radnych - 1	
Zelów ulice: Cegielniana, Ceramiczna, Płocka, Polna, Wesola, Boczna, Stefana Żeromskiego (od ul. Władysława Sikorskiego do końca), Osiedle Płocka (bloki 1,2,3)	Okręg nr. 14 Liczba radnych - 1	Obwód głosowania nr. 9 Szkoła Podstawowa Nr 4 w Żelowie, ul. Żeromskiego 51
Zelów ulice: Stefana Chrapkiewicza, Tadeusza Kunickiego, Herbertowska, Zachodnia, Władysława Sikorskiego, Osiedle Płocka (bloki 4,5,6 i 7)	Okręg nr. 15 Liczba radnych - 1	

ODBIÓR ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Burmistrz Żelowa uprzednio informuje, że w dniach 03-06.11.2014 r. na terenie wiejskiej gminy Żelów oraz w dniach 07-08.11.2014 r. na terenie miasta Żelowa, od godziny 6.00 rano odbędzie się odbiór odpadów wielkogabarytowych od właścicieli prywatnych posesji. Odpady będą odbierane sprzed posesji według poniższego harmonogramu.

Odpady powstające w gospo-

darstwie domowym o rozmiarach wielkogabarytowych należy wystawić przed posesję lub do drogi dojazdowej przed godziną 6:00 rano w dniu zbiórki. W ramach wystawki odbierane będą:

- radia, telewizory, monitory oraz inny sprzęt RTV,
- lodówki, pralki, kuchenki, odkurzacze oraz inny sprzęt AGD,
- opony z samochodów osobowych,

- złom metalowy – ryny, rury, blachy, piece,
- dywany, wykładziny, meble
- duże opakowania z tworzyw sztucznych bez zawartości – beczki, skrzynki, wiadra,
- elementy stolarki – listwy, deski, płyty wiórowe, drzwi, okna,
- odpady zielone – powiązane gałęzie z drzew i krzewów.

Jako odpady wielkogabarytowe nie są traktowane i nie będą odbierane:

- odpady poremontowe i bu-

- dowlane: gruz, płytki, cegła, kamienie, ceramika sanitarna,
- odpady tekstylne: odzież, obuwie, tkaniny wystroju wnętrza (firany, zasłony, narzuty, koce),
- szkło w żadnej postaci,
- duże opakowania z tworzyw sztucznych po odpadach niebezpiecznych: farbach, lakierach i rozpuszczalnikach,
- odpady powstające w ramach prowadzonej działalności gospodarczej,
- odpady zawierające azbest – eternit.

07.11.2014 r.	08.11.2014 r.
ul. Kilińskiego ul. Górna ul. Zofii ul. Poprzeczna ul. Podleśna ul. Północna ul. Skłodowskiej ul. Kopernika ul. Jana Pawła II ul. Dzielna ul. Wschodnia ul. Złota ul. Kątna ul. Łąkowa ul. Lubelska ul. Leśne Działy	ul. Bujnowska ul. Pabianicka ul. Wolności ul. Krótka ul. Harcerska ul. Sportowa ul. Południowa ul. Komeńskiego ul. Piotrkowska pl. Dąbrowskiego ul. Wąska ul. Polna ul. K. Wielkiego ul. B. Chrobrego ul. W. Łokietka ul. Mieszka I ul. Poznańska ul. Sienkiewicza ul. Kościuszki ul. Mickiewicza ul. Płocka ul. Boczna ul. Zachodnia ul. Kunickiego ul. Chrapkiewicza ul. Sikorskiego ul. Szkolna

03.11.2014 r.	04.11.2014 r.	05.11.2014 r.	06.11.2014 r.
Jamborek Kolonia Karczmy Zabłoty Karczmy Kuźnica Bocianicha Zagłówek Kociszew Pawłowa Kolonia Kociszew Dąbrowa Bujny Szlacheckie	Faustynów Wola Pszczółeczka Walewice Pszczółki Przechnia Łęki Zalesie Wygierzów Jawor Kurówek Chajczyny	Żelówek Ignaców Nowa Wola Pożdżenice Kolonia Pożdżenice Kurów Mauryców Tosin Janów Pukawica Sobki	Podlesie Wypychów Krześłów Sromutka Grębociny Marszywiec Kolonia Ostoja Ostoja Grabostów Bominy Bujny Księżę Łobudzie Łobudzie Kolonia

UWAGA !!! Szczegółowe informacje można uzyskać w Urzędzie Miejskim w Żelowie, tel. 44 634 10 00 w. 55 lub w firmie EKO-REGION, tel. 44 633 08 15 wew. 221.

EDUKACJA

ROZPOCZĘCIE ROKU SZKOLNEGO 2014/15

Blisko 1900 uczniów rozpoczęło w Żelowie nowy rok szkolny 2014/2015. Dla najmłodszych i ich rodziców to była duża dawka stresu, dla starszych radość ze spotkania kolegów i koleżanek. Jak wyglądał początek roku podpatrzyliśmy w

Szkole Podstawowej w Bujnach Szlacheckich oraz Szkole Podstawowej nr 4 w Żelowie. Poniżej przedstawiamy organizację placówek oświatowych na naszym terenie w liczbach:

Przedszkola i oddziały/punkty przedszkolne przy szkołach pod-

stawowych:

- liczba oddziałów: 18
- liczba uczniów: 406

Szkoły podstawowe:

- liczba oddziałów: 44 (w tym 3 oddziały integracyjne)
- liczba uczniów: 886

Gimnazja:

- liczba oddziałów: 20 (w tym 1 oddział integracyjny)

→ liczba uczniów: 448

Liceum ogólnokształcące:

- liczba oddziałów: 6
- liczba uczniów: 152



OGÓLNOPOLSKI DZIEŃ PRZEDSZKOLAKA W ŻELOWIE

19 września po raz drugi obchodzony był na terenie naszego miasta Ogólnopolski Dzień Przedszkolaka. Święto to przypadające na dzień 20 września zostało ustanowione przez Sejm 13 września

2013 r. by podkreślić wagę edukacji przedszkolnej w rozwoju dzieci, a także popularyzację wychowania przedszkolnego i wzrost jego znaczenia w świadomości społecznej. Nasze przedszkolaki także wzię-

ły udział w obchodach. Tego dnia na rynku naszego miasta zebrali się dzieci z nauczycielami z trzech żelowskich przedszkoli. W obecności zaproszonych gości Burmistrza Żelowa Urszuli Świerczyńskiej

i Sekretarza Miasta Agnieszki Mysłowskiej przedszkolaki wypuściły symboliczny balonik „Z marzeniami do nieba” oraz podziękowały za przybycie wierszem, piosenką oraz wręczając symboliczną laurkę.



KOLEJNE DOFINANSOWANIE NA OGRÓDKI DYDAKTYCZNE

Gmina Żelów po raz kolejny otrzymała dofinansowanie z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi na utworzenie ogródków dydaktycznych. Tym ra-

zem wsparcie otrzymały dwa projekty: „Ogród małych odkrywców – ogródek dydaktyczny przy Przedszkolu Samorządowym Nr 4 w Żelowie w kwocie 34.968,00 zł oraz „Ogródek dydaktyczny „Przy-

rodnicze Obserwatorium” przy Szkole Podstawowej nr 2 im. Tadeusza Kościuszki z oddziałami integracyjnymi w Żelowie” - 31.455,00 zł. Przypomnijmy, że takie ogródki powstały do tej pory przy Szkole Podstawo-

wej nr 4 i Przedszkolu Samorządowym Nr 1 w Żelowie.



WOJEWÓDZKI FUNDUSZ
OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI WODNEJ
W ŁODZI

„QUEST” W ZELOWIE

5 sierpnia br., w ramach wakacyjnych atrakcji przygotowanych przez Dom Kultury, odbyło się grupowe przejście trasy questingowej „Śladami Braci Czeskich po Żelowie”. Trasę, która rozpoczęła się przed pomnikiem Tadeusza Kościuszki, przeszła 30-osobowa grupa, składająca się z dzieci, młodzieży i osób dorosłych. Uczestnicy otrzymali ulotki zawierające wierszowane wskazówki i zagadki umożliwiające rozpoznanie trasy questu i dotarcie na miejsce ukrytego skarbu, gdzie znajdowała się pamiątkowa pieczętka. Wszyscy doskonale się bawili przy odgadywaniu zagadek questu. Po przejściu trasy „poszukiwacze skarbów” zostali nagrodzeni przez Lokalną Grupę Działania „Dolina rzeki Grabi” atrakcyjnymi upominkami. Żelowska ścieżka questingowa jest

jedną z 35 ścieżek powstałych na terenie województwa łódzkiego w ramach projektu „Questing umożliwi innowacyjne zwiedzanie”, akronim „Quiz” realizowany jest przez: Lokalną Grupę Działania „Dolina rzeki Grabi”, Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „BUD-UJ RAZEM” oraz Fundację Rozwoju Gmin „PRYM”. Ta nowa forma turystyki polega na samodzielnym pokonywaniu nieoznakowanych szlaków, zgodnie ze wskazówkami podanymi w formie wierszowanych łamigłówek. Uczestnicy z pomocą specjalnej mapki muszą dotrzeć do „skarbu”. Po drodze poznają tajemnice historyczne, kulturowe i przyrodnicze różnych miejscowości. Ulotki questu „Śladami Braci Czeskich po Żelowie” można otrzymać w Urzędzie w Żelowie oraz w Domu Kultury i Bibliotece.



KOLOROWA LOKOMOTYWA NA ZIELONYM SZLAKU



projekt ekologiczno-artystyczny
dla dzieci z województwa łódzkiego
POZNAJ ŁÓDZKĄ MAŁĄ OJCZYZNĘ



W Żelowie ruszyła pierwsza edycja projektu ekologiczno-artystycznego dla dzieci z województwa łódzkiego „KOLOROWA LOKOMOTYWA na zielonym szlaku”. Projekt realizowany jest przez Dom Kultury w Żelowie we współ-

pracy z Łódzkim Domem Kultury i Zespołem Parków Krajobrazowych Województwa łódzkiego. 6 sierpnia 2014 r. „Kolorowa Lokomotywa” zawiozła 40-osobową grupę dzieci z Żelowa, członków zespołów artystycznych z Domu Kultury i uczniów Szkoły Podstawowej nr 4, do Inowłódza i Spały. Podczas wycieczki dzieci poznawały malownicze miejsca, zwiedzały zabytki Inowłódza, natomiast w Spale uczestniczyły w warsztatach malarstwa, collage i fotografii, prowadzonych przez plastyków z Łódzkiego Domu Kultury oraz fotografików zrzeszonych w Związku Polskich Fotografów Przyrody w Łodzi. Od 5 do 12 września br.

40-osobowa grupa dzieci z gminy Żelów uczestniczyła w dwóch wycieczkach, do Inowłódza i Parku Krajobrazowego Wzniesień Łódzkich w Łagiewnikach. Dzieci poznały pochodzące z okresu średniowiecza zabytki Inowłódza oraz faunę i florę Lasu Łagiewnickiego. W ramach projektu odbyły się również w Domu Kultury w Żelowie warsztaty rękodzieła ludowego, podczas których dzieci wykonywały prace ze sznurka, wycinanki ludowe i piękne papierowe kwiaty oraz poznawały tajniki rzeźbienia w drewnie lipowym piance styropianowej. W obydwu etapach projektu, sierpniowym i wrześniowym, uczestniczyło 80 dzieci z Gminy Żelów. Udział

w projekcie był nieodpłatny. Podsumowaniem projektu są konkursy: plastyczny, fotograficzny i rękodzieła ludowego, w których oceniane będą prace wykonane podczas warsztatów przez uczestników projektu. Rozstrzygnięcie konkursów nastąpi w Łódzkim Domu Kultury w dniach 1-3 października br. Nagrodzone prace prezentowane będą na wystawie pokonkursowej w Galerii Kawiarnia w Łódzkim Domu Kultury. Uroczyste wręczenie nagród zwycięzcom konkursów odbędzie się 4 października br. w Łódzkim Domu Kultury. Projekt dofinansowany przez Wojewódzki Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Łodzi.



PROJEKT DOFINANSOWANY PRZEZ WOJEWÓDZKI FUNDUSZ OCHRONY ŚRODOWISKA I GOSPODARKI WODNEJ W ŁÓDZI



MARSZAŁEK
WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO
Witold Stępień



WOJEWÓDZKI FUNDUSZ
OCHRONY ŚRODOWISKA
I GOSPODARKI WODNEJ
W ŁÓDZI



ŁÓDZKI DOM KULTURY
INSTYTUCJA KULTURY SAMORZĄDU WOJEWÓDZTWA ŁÓDZKIEGO



RAJDY ROWEROWE W GMINIE ZELÓW

Ponad 150 osób wzięło udział w II Rodzinnym Rajdzie Rowerowym organizowanym przez OSP w Bujnach Szlacheckich. Atrakcyjna i wymagająca trasa oraz wspinała pogoda stały się gwarancją dobrze spędzonego czasu i przyjemnej atmosfery. Natomiast 20 lipca br. odbył się I Rodzinny Rajd Rowerowy na terenie Gminy Żelów organizowany przez OSP w Sobkach. Uczestnicy rajdu mieli do po-

konania ponad 30 kilometrowy odcinek drogi. W wydarzeniu uczestniczyło blisko 150 osób. Trasa przebiegała przez: Sobki, Poźdzenie, Ignaców, Chajczy, Wygiełzów, Zalesie, Pszczółki, Walewice, Łęki, Krześlów. W połowie drogi w budynku OSP w Wygiełzowie rowerzyści mieli godzinną przerwę na odpoczynek i poczęstunek, a po rajdzie wracali do OSP w Sobkach, gdzie był grill i pyszna grochówka.

Swój Rajd zorganizował także Kociszew, spod siedziby tamtejszej OSP liczna grupa amatorów popularnych dwóch kółek wyruszyła w pierwszą niedzielę października na trasę przygotowaną przez organizatorów. Tutaj także zorganizowano poczęstunek i wiele atrakcji dla uczestników. Wszystkie Rajdy objęto honorowym patronatem Starosty Bełchatowskiego Szczepana Chrzęsta i Burmistrza Żelowa

Urszulę Świerczyńską. Rajdy były doskonałą okazją nie tylko do integracji środowisk wiejskich, ale również zachętą do aktywnego spędzania wolnego czasu. Moda na rower to ogólnosiwiatowy trend, który dostrzegamy także w Żelowie. To kolejna nowa inicjatywa naszych władz, która już na stałe wpisała się w kalendarz wydarzeń Gminy Żelów i cieszy się dużym powodzeniem wśród mieszkańców.



V JUBILEUSZOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ IM. K. SURLITA

W sobotę 30.08.2014 roku w Żelowie odbył się V Jubileuszowy Turniej Piłki Nożnej im. K. Surlita pod Patronatem Honorowym Starosty Powiatu Bełchatowskiego oraz Burmistrza Żelowa. Zanim rozpoczął się Turniej przedstawiciele Miasta Żelowa, Powiatu Bełchatowskiego oraz zespoły złożyły kwiaty pod Tablicą pamiątkową poświęconą Krzysztofowi Surlitowi, który początki kariery piłkarskiej rozpoczynał w Żelowie.

W Turnieju zagrały zespoły: Oldboy GKS Bełchatów, Oldboy RKS Zagłębie Dąbrowa Górnicza, Oldboy Astoria Szczerców, Oldboy Orkan Buczek, Elektrownia Bełchatów, Oldboy Włókniarz Żelów oraz Oldboy Żelów. W meczu o III miejsce zespół Elektrowni pokonał 1:0 zespół Włókniarza Żelów natomiast w meczu finałowym Oldboy Żelów pokonał 3:2 zespół Oldboy RKS Zagłębie Dąbrowa Górnicza. Królem strzelców Turnieju został

Zbigniew Suski z zespołu EL. Bełchatów- 6 bramek, najlepszym bramkarzem Grzegorz Sokołowski z Dąbrowy Górniczej oraz najstarszym zawodnikiem Marek Malinowski z Włókniarza Żelów – 66 lat. Puchary oraz nagrody dla zespołów wręczyła Burmistrz Żelowa Urszula Świerczyńska. Przewodniczący Rady Miasta- Wincenty Berliński, Naczelnik Wydziału Promocji i Rozwoju Starostwa Powiatu Bełchatowskiego- Agniesz-

ka First oraz obecni na turnieju sponsorzy. Na Turnieju była obecna żona K. Surlita - Bożena Surlit oraz najmłodsza siostra Anna Ostulska. Na zakończenie Turnieju wszystkie zespoły wzięły udział w małej biesiadzie, która mogła się odbyć dzięki wsparciu sponsorów: Firmie PSB Stivex, Firmie Wena, Firmie Cech-Mar, Trojanka, „Przy Patykach”, Firmie „Dedal”, Firmie „BEWA”, kwiaciarni „Wanda”, Sklepu Żelazniak oraz Firmie Adamczyk s.c.



WYDAWCA:

Adres:

Redakcja:

PROJEKT I DRUK:

URZĄD MIEJSKI W ŻELOWIE

Urząd Miejski w Żelowie, ul. Żeromskiego 23, 97-425 Żelów

Adam Olasek - redaktor naczelny, tel. 44 635 15 35, e-mail: pi@zelow.pl

Drukarnia TAGRAF - Usługi poligraficzne, Andrzej Taborowski, Bachorzyn 13, 98-113 Buczek
tel. 43 677 41 56, e-mail: tagraftaborowski@vp.pl Nakład: 2500 egzemplarzy